

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EUROOPA KOHUS

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Kúria (Ungari) 23. aprillil 2012 — Alakor Gabonatermelő és Forgalmazó Kft versus Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága

(Kohtuasi C-191/12)

(2012/C 243/02)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Kúria

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Alakor Gabonatermelő és Forgalmazó Kft

Vastustaja: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága

Eelotsuse küsimused

1. Kas ühenduse õigusnormide kohaselt on käsitletav maksu edasikandumisena, kui maksukohustuslane sai — arvestades mahaarvamise keeldu — toetust nii, et see katab ka käibemaksu, või sai mahaarvamisele mitte kuuluva käibemaksu katteks täiendavat riiklikku toetust?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, kas siis võib sama moodi vastata ka juhul, kui maksukohustuslane sai toetust mitte liikmesriigilt või liikmesriigi maksuasutuselt, vaid seda anti liidu toetusena ja liikmesriigi üldeelarvest toetuse andjaga sõlmitud lepingu alusel?
3. Kas maksustamise neutraalsusel põhinevat tagastamise, tõhususe, võrdväarsuse ja võrdse kohtlemise põhimõtet ning alusetu rikastumise keeldu võib lugeda arvesse võetuks, kui liikmesriigi maksuasutus rahuldab — liidu õigusega vastulus olevatest mahaarvamisõigusega seotud õigusnormidest tulenevalt — maksukohustuslase tagastamise või kahju hüvi-

tamise taotluse ainult sellises osas või ulatuses, mida ei rahastatud esimeses ja teises küsimuses viidatud toetusest?

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Gerechtshof te 's Gravenhage (Madalmaad) 30. aprillil 2012 — Innoweb BV versus Wegener ICT Media BV, Wegener Mediaventions BV

(Kohtuasi C-202/12)

(2012/C 243/03)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Gerechtshof te 's Gravenhage

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Innoweb BV

Vastustaja: Wegener ICT Media BV, Wegener Mediaventions BV

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi artikli 7 lõiget 1 (¹) tuleb tõlgendada nii, et veebilehe kaudu ligipääsetava (sidus)andmebaasi kogu sisu või kvaliteedilt või kvantiteedilt olulise osa taaskasutamise (kättesaadavaks tegemisega) kolmanda isiku poolt on tegemist siis, kui kõnealune kolmas isik võimaldab tema poolt pakutava eriomase metaotsingumootori kaudu teostada üldsusel „reaalajas” otsingut andmebaasi kogu sisus või selle olulises osas, töödeldes kasutaja päringut, mida on „tõlgitud” andmebaasi sisaldava veebilehe otsingumehhanismiga kohandamiseks?
2. Kui vastus on eitav, siis kas olukord on teistsugune, kui kõnealune kolmas isik pärast otsingutulemuste kättesaamist edastab või kuvab igale kasutajale omaenda veebilehe vormingus väga väikese osa andmebaasi sisust?

3. Kas esimesele ja teisele küsimusele vastamisel on oluline, et kõnealune kolmas isik teeb nimetatud toiminguid pidevalt, töötleb oma otsingumootori kaudu iga päev ühtekokku 100 000 „tõlgitud” päringut ja teeb saadud tulemused eri kasutajatele eespool kirjeldatud viisil kättesaadavaks?
4. Kas direktiivi artikli 7 lõiget 5 tuleb tõlgendada nii, et andmebaasi sisu mitteoluliste osade korduv ja süstemaatiline taaskasutamine on lubamatu, kui see võib viia andmebaasi tavapärase kasutamisega vastuolus olevate tegudeni või kahjustada põhjendamatult andmebaasi tegija seaduslikke huve, või on siin piisav korduv või süstemaatiline taaskasutamine?
5. Juhul kui nõutav on korduv ja süstemaatiline taaskasutamine:
- a) milline tähendus on sõnal „süstemaatiline”?
 - b) kas tegemist on süstemaatilise taaskasutamisega, kui see toimub arvutipõhiselt?
 - c) Kas on oluline, et seejuures kasutatakse eespool kirjeldatud viisil eriomast metaotsingumootorit?
6. Kas direktiivi artikli 7 lõiget 5 tuleb tõlgendada nii, et selles sätestatud keeld ei ole kohaldatav, kui kolmas isik teeb korduvalt oma metaotsingumootori kasutajatele iga päringu kohta kättesaadavaks üksnes andmebaasi sisu mitteolulised osad?
7. Kui vastus on jaatav, siis kas see kehtib ka juhul, kui kõnealuste mitteoluliste osade taaskasutamisel on kumulatiivne toime, mille tagajärjel tehakse kasutajatele üheskoos kättesaadavaks andmebaasi sisu oluline osa?
8. Kas direktiivi artikli 7 lõiget 5 tuleb tõlgendada nii, et lubamatute toimingute puhul, mille tulemusel tehakse taaskasutamise kumulatiivse toime tagajärjel üldsusele kättesaadavaks kaitstud andmebaasi kogu sisu või selle oluline osa, on kõnealuse artikli tingimused täidetud, või tuleb lisaks sellele väita ja tõendada, et kõnealused toimingud on vastuolus andmebaasi tavapärase kasutamisega või kahjustavad põhjendamatult andmebaasi tegija seaduslikke huve?
9. Kas tuleb lähtuda sellest, et eespool nimetatud toimingute tegemisega kahjustatakse tõsiselt andmebaasi teinud isiku investeringut?

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 1996. aasta direktiiv 96/9/EÜ andmebaaside õiguskaitse kohta (EÜT L 77, lk 20, EÜT eriväljaanne 13/15, lk 459).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Landgericht Saarbrücken (Saksamaa) 10. mail 2012 — Lokman Emrek versus Vlado Sabranovic

(Kohtuasi C-218/12)

(2012/C 243/04)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landgericht Saarbrücken

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Lokman Emrek

Kostja: Vlado Sabranovic

Eelotsuse küsimused

1. Kas määruse (EÜ) nr 44/2001 (¹) artikli 15 lõike 1 punkt c eeldab juhtudel, kui ettevõtja veebisait on suunatud teise liikmesriiki, täiendava kirjutamata koosseisutunnusena, et ettevõtja veebisait ajendab tarbijat sõlmima ettevõtjaga lepingut ja veebisait on seega lepingu sõlmimisega põhjuslikult seotud?
2. Kui suunatuse koosseisutunnuse ja lepingu sõlmimise vahel peab esinema põhjuslik seos, siis kas määruse nr 44/2001 artikli 15 lõike 1 punkt c eeldab lisaks lepingu sõlmimist sidevahendi abil?

(¹) Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (EÜT L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Verwaltungsgerichtshof (Austria) 9. mail 2012 — Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfaehr versus Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz

(Kohtuasi C-219/12)

(2012/C 243/05)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfaehr

Vastustaja: Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz

Menetluse kaasatud isik: Thomas Fuchs